

Giuseppe Gariboldi

1833 - 1917

20 petites Etudes

for Flute
für Flöte
pour Flûte

Edited by / Herausgegeben von / Edité par
Stefan Albrecht

ED 20355
ISMN 979-0-001-15150-4

PREVIEW
Low Resolution

Preface

Giuseppe Gariboldi was born in Macerato, Italy on 17 March 1833; he died in Castelnuovo di Stabia on 12 April 1905. After studying with Giuseppe d'Alòe, while still a young man he emigrated to Paris where he achieved fame as a soloist and was professor of flute at the Conservatoire for many years. He composed many three operettas. Gariboldi wrote numerous works for the flute, including studies, solo and duet pieces, and many sets of variations on operatic themes (a very popular genre at that time) for flute and piano. Like Gariboldi's *Études mignonnes* Op. 131 (Schott ED 203), these *Petites Études* have charming melodies. Requiring rather more advanced finger technique and articulation (with trills and grace notes) and keys of E major and A major) to some extent they represent a continuation of the *Études mignonnes*. The observance of dynamic markings and very precisely detailed articulation is essential in the interpretation of the studies in this volume. If these are carefully observed, they will extend and heighten awareness of subtle distinctions in repetitions of similar motifs. With appropriate practice these *Petites Études* may bring significant improvements in technique.

Take a general look at the content of the studies:

- Which elements are repeated, with the same or different articulation.
- Pay close attention to instructions for articulation.
- Check intonation where there are changes (especially trills and double trills at octave intervals).

A summary of the main technical points covered in the studies and special observations relating to individual studies are detailed below.

Stefan Albrecht
Translation Julia Rushworth

Index of technical points covered

- | | |
|----------------------------------|--|
| - Developing fluency | Nos. 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18 |
| - Dynamic control (accents) | Nos. 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 19, 20 |
| - Articulation (staccato) | Nos. 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 12, 13, 14, 15, 18, 20 |
| - Legato playing | Nos. 5, 10, 16, 17, 19 |
| - Control of trills, grace notes | Nos. 8, 10, 12, 13, 16, 17 |

Advice on technique in individual studies

1 Moderato e tranquillo

Check intonation in the echo passages at octave intervals from bar 33 onwards.

2 Andantino

Produce a full sound on the staccato semiquavers in bar 24 ff. (During practice, try playing them as quavers and compare the sound produced.)

3 Allegretto

Check intonation with frequent rapid changes in dynamics (similar to studies 1 and 14).

Bring out the melodic line clearly in the pairs of notes from bar 27 onwards.

4 Andante

Use clear articulation in places where phrasing varies (bars 1/2, 3/4, 5/6).

5 Moderato

Play very smoothly. In the quavers from bar 40 the notes of the melody should be heard clearly, whether they are played *legato* or *marcato*.

7 Andante mosso

Practise the melodic notes in the triplets individually (bars 1, 3, 5).

Check intonation where there are frequent sudden changes.

8 Allegretto

Play very smoothly (observing dynamics).

9 Allegro brillante

Be careful to distinguish between the semiquavers and triplet quavers.

10 Largo cantabile

Play very smoothly.

Make a distinction between the semiquavers and triplet quavers, particularly where these succeed one another directly in bars 46–48.

11 Allegro

Be careful to breathe correctly, especially during phrasing.

12 Allegretto

Be careful to play the melodic phrasing clearly audible.

Pay attention to the differences in articulation and observe dynamics closely.

13 Allegro brillante

Pay attention to the clarity of phrasing. Make a distinction between semiquavers and triplet quavers.

14 Molto

Pay attention to the dynamics (where there are often sudden changes) and check intonation.

16 Andante

Play very smoothly and pay close attention to dynamic markings.

Practise the highlighted notes in the melody from bar 9 individually.

17 Allegro brillante

Distinguish clearly between the semiquavers and triplet quavers in the middle section.

19 Andante

Play very smoothly. Bring out the notes in the melody in bar 11 ff. and bar 24 ff. very clearly.

20 Andante mosso

Practise the quaver triplets of the melody individually – at the beginning and where the same pattern recurs.

Vorwort

Giuseppe Gariboldi wurde am 17. März 1833 in Macerata (Italien) geboren. Er verstarb am 17. März 1900 in Castelraimondo. Nach seinem Studium bei Giuseppe d'Alò wanderte er nach Paris, wo er als Solist Berühmtheit erlangte und mehrere Jahre lang den Lehrstuhl für Flöte an der Pariser Konservatorium innehatte. Neben drei Operetten schrieb er zahlreiche Werke für Flöte, darunter Etüden, die sich zu den beliebtesten Flötenliteraturen der damals überaus beliebten Opernparaphrasen für Flöte und Klavier.

Die *Petites Etudes* sind von ähnlich melodischem Charme wie Gariboldis *Op. 137* (Schott, ED 20354). Etwas virtuoser in Fingertechnik und Artikulation als die *Op. 137* (Schott, ED 20354) mit dem ursprünglichen Charakter E-Dur und As-Dur bilden sie gewissermaßen die Fortsetzung seiner „mignonnes“.

Der Umgang mit der Dynamik und die sehr genau beschrifteten *accrescendo* und *diminuendo* sind über dem Band wesentlich für die Gestaltung der Etüden. Sorgfältig ausgeführt beleben sie die Flöte und fördern die Wahrnehmung gerade durch die immer wieder unterschiedlichen Ausführungen über die *accrescendo* und *diminuendo* können so – entsprechend geübt – die technischen Fertigkeiten wesentlich verbessern.

Verschaffe Dir einen Überblick über das Buch:

- Was kehrt wieder, gleich oder in veränderter Form?
- Beachte die Artikulationsbezeichnungen genau.
- Kontrolliere die Intonation (insbesondere die Veränderung der Dynamik (vor allem in oktavversetzten Echostellen).

Eine Übersicht der spielerischen Schwerpunkte einzelner Etüden.

Stefan Albrecht

Register der spielerischen Schwerpunkte

- | | |
|-------------------------------------|--|
| - Gedächtnis | Nos. 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18 |
| - Dynamik | Nos. 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 19, 20 |
| - Artikulation (Accrescendo) | Nos. 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 12, 13, 14, 15, 18, 20 |
| - Leichter Klang | Nos. 5, 10, 16, 17, 19 |
| - Verschiedene (Trillo, Vorschläge) | Nos. 8, 10, 12, 13, 16, 17 |

Spieltechnische Hinweise zu einzelnen Etüden

1 Moderato e tranquillo

Kontrolliere die Intonation in den oktavversetzten Echostellen ab T. 33.

2 Andantino

Spiele die Staccato-Sechzehntel in T. 24 ff. klangvoll (zum Klangvergleich auch als Dreizehntelnoten üben).

3 Allegretto

Kontrolliere die Intonation in der oft schnell wechselnden Dynamik (ähnlich wie in Etüde 10).
Hebe die Melodielinie in den Zweierbindungen ab T. 27 gut hervor.

4 Andante

Artikuliere deutlich in den Stellen mit wechselnden Bindebögen (1/2 T. 10 ff.).

5 Moderato

Spiele mit geschmeidiger Tonführung.
Die Melodienoten in den Achtelnoten ab T. 40 sollten klar hervortreten (gleichmäßig und nicht gestoßen).

7 Andante mosso

Übe die Melodietöne der Triolen einzeln (T. 1–4, T. 12 ff.).
Kontrolliere die Intonation in der oft plötzlich wechselnden Dynamik.

8 Allegretto

Spiele mit geschmeidiger Tonführung (Dynamik).

9 Allegro brillante

Achte auf eine klare Ausführung (stets unterschiedliche Phrasierung).

10 Largo cantabile

Spiele mit geschmeidiger Tonführung.
Unterscheide Sechzehntelnoten (Triolen) von Triolenachteln in den letzten Abfolge T. 46–48).

11 Allegro

Bewahre Ruhe (Achtelnoten) und deutliche Phrasierung.

12 Allegretto

Bewahre Ruhe in den Sechzehntelnoten (wie hörbare Phrasierung).
Spiele die die Dynamik wechseln (die Dynamik deutlich).

13 Allegro moderato

Bewahre Ruhe bei den Achteln (für eine deutliche Phrasierung).
Unterscheide Sechzehntelnoten von Triolenachteln (T. 6, T. 33 ff.).

14 Andante

Zeige sorgfältige Darstellung der (oft plötzlich wechselnden) Dynamik und kontrolliere dabei die Intonation.

16 Andante

Spiele mit geschmeidiger Tonführung und beachte sorgfältig die dynamischen Bezeichnungen.
Unterscheide die Melodietöne ab T. 9 auch einzeln.

17 Allegro brillante

Unterscheide die Sechzehntelnoten im Mittelteil klar von Triolenachteln.

18 Andante

Spiele mit geschmeidiger Tonführung.
Lasse die Melodienoten in T. 11 ff. und T. 24 ff. klar hervortreten.

20 Andante mosso

Übe die Melodie bildenden Triolenachtel vom Anfang und an den Parallelstellen auch einzeln.

Préface

Giuseppe Gariboldi est né le 17 mars 1833 à Macerato (Italie), et mort le 12 mai 1905 à Milan. Après ses études auprès de Giuseppe d'Aloe, il émigra à Paris dès sa jeunesse, où il se fit connaître par son talent de soliste et occupa pendant plusieurs années la chaire de flûte du célèbre Conservatoire de Paris. Il écrivit pour la flûte de nombreuses études, des œuvres solos, des duos et de nombreux concertos, dont certains très appréciés à l'époque, pour flûte et piano.

Les *Petites Etudes* sont comparables, par le charme de leur mélodie, aux études pour piano op.131 de Gariboldi (Schott, ED 20354). Un peu plus virtuoses quant à la technique (les duos et trios sont écrits avec les tonalités supplémentaires de mi majeur et de la bémol majeur), elles en contiennent cependant la continuation.

Le traitement de la dynamique et l'articulation, notées avec une précision essentielle dans ce volume pour la réalisation des études. Exécutés avec soin, ils animent les études par leur description, justement de par la réalisation toujours différente de motifs ressemblants. Ainsi, les études de ce recueil, les *Petites Etudes* peuvent contribuer de manière essentielle à améliorer les compétences techniques.

Fais-toi une idée de l'ensemble du matériel technique :

- Qu'est-ce qui se répète, de manière descriptives.
- Respecte exactement les articulations notées.
- Contrôle l'intonation en relation avec la dynamique (surtout aux échos déplacés d'une octave).

L'index présente une vue d'ensemble de ces particularités techniques ; ci-dessous, quelques remarques concernant les particularités des études.

Stefan Albrecht

Traduction Martine Paulauskas

Index des particularités techniques

- | | |
|------------------------------------|--|
| - Vitesse | n° 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18 |
| - Dynamique | n° 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 19, 20 |
| - Articulation | n° 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 12, 13, 14, 15, 18, 20 |
| - Lignes mélodiques du son | n° 5, 10, 16, 17, 19 |
| - Cadences (inflex, appoggiatures) | n° 8, 10, 12, 13, 16, 17 |

Indications techniques pour les différentes études

1 Moderato e tranquillo

Contrôle l'intonation des échos déplacés d'une octave à partir de la mesure 33.

2 Andantino

Joue les doubles croches staccato de manière bien timbrée aux mesures 24 et suivantes (pour comparer, s'exercer aussi avec des croches).

3 Allegretto

Contrôle l'intonation au niveau de la dynamique aux changements souvent rapides (comme dans les études 13-14).
Souligne bien la mélodie dans les liaisons de deux notes à partir de la mesure 27.

4 Andante

Articule nettement aux endroits comportant des liaisons changeantes (mesure 17).

5 Moderato

Joue avec une conduite souple des notes.

Les notes de la mélodie dans les croches à partir de la mesure 40 doivent être articulées nettement, qu'elles soient liées ou à coup de langue.

7 Andante mosso

Exerce-toi à jouer individuellement les notes de la mélodie (triolettes mesure 1-4, mesure 12 et suivantes)
Contrôle l'intonation au niveau de la dynamique aux changements souvent soudains.

8 Allegretto

Joue avec une conduite souple des notes (dynamique).

9 Allegro brillante

Veille à une exécution claire des liaisons articulées.

10 Largo cantabile

Joue avec une conduite souple des notes.

Distingue les doubles croches des croches des triolets (en particulier dans la succession directe mesures 46-48).

11 Allegro

Garde ton calme aux points de respiration pour un phrasé clair.

12 Allegretto

Garde ton calme aux points de respiration, pour un phrasé audible.

Joue avec précision les articulations et la dynamique.

13 Allegro moderato

Garde ton calme aux points de respiration pour un phrasé clair.

Distingue les doubles croches des croches des triolets (mesure 6, mesure 33 et suivantes)

14 Moderato

Veille à une réalisation soignée de la dynamique (aux changements souvent soudains) et, ce faisant, contrôle l'intonation.

16 Andante

Joue avec une conduite souple des notes et respecte avec soin les indications dynamiques.

Exerce-toi à jouer aussi individuellement les notes de la mélodie marquées à partir de la mesure 9.

17 Allegro brillante

Distingue clairement les doubles croches de la partie centrale des croches des triolets.

19 Andante

Joue avec une conduite souple des notes.

Faits bien ressortir les notes de la mélodie aux mesures 11 et suivantes et 24 et suivantes.

20 Andante mosso

Exerce-toi à jouer aussi individuellement les croches de triolets formant la mélodie du début et des endroits parallèles.

Contents / Inhalt / Contenu

No.	Page/Seite	No.	Page/Seite
1	9	11	19
Moderato e tranquillo <i>dolce</i> <i>p</i> <i>mp</i>		Allegro <i>p</i>	
2	10	12	20
Andantino <i>p</i> <i>mp</i> <i>mf</i>		Allegretto	
3	11	15	21
Allegretto <i>mp con grazia</i>		Allegro moderato <i>dolce</i>	
4	12	16	22
Andante <i>mezza voce, eguale e delicato</i> <i>p</i>		Allegretto <i>mp</i>	
5	13	17	23
Moderato <i>mf</i>		Allegretto <i>mp</i>	
6	14	18	24
Allegro non troppo <i>mf</i>		Andante <i>un poco mosso, ma sempre cantabile</i> <i>mf</i>	
7	15	19	25
Allegro mosso <i>p</i>		Allegro non troppo <i>mf</i>	
8	16	18	26
Allegretto <i>mf</i>		Allegro brillante	
9	17	19	27
Allegro brillante <i>mp</i>		Andante <i>p</i>	
10	18	20	28
Largo cantabile <i>dolce</i> <i>p</i>		Andante mosso <i>p</i>	